

Превод на српски језик

1) V ulici Poštovní stojí vlevo kino. Vpravo je restaurace. Mezi kinem a restaurací stojí malý dům. To je pošta. Vzádu za poštou a restaurací je hotel. Za poštou a kinem je obchod. Před poštou a restaurací stojí benzinová pumpa. Před benzinovou pumpou stojí auto.

2) Na ulici Parková je park. Za parkem je most a za mostem stojí vysoký dům. To je policie. Před policií je parkoviště. Pod mostem je autobusová zastávka. Vlevo před mostem stojí samoobsluha. Mezi samoobsluhou a autobusovou zastávkou je malý bankomat.

3) Uprostřed města je kopec. Na kopci nad městem stojí kostel. Pod kopcem je továrna. Za továrnou je pošta. Nad poštou je drogerie. Vedle drogerie je můj dům. Před domem stojí moje kolo. Nad drogerií je hotel. Mezi hotelem a drogerií parkují auta.

Pan Novák bydlí v Praze a jezdí do práce autobusem. Minulý rok jezdil do práce autem. Auto teď ale potřebuje jeho manželka, která pracuje v Kolíně. Pan Novák jezdí autobusem a nastupuje na zastávce Česká. Pan Novák nejezdí autobusem rád, protože je tam hodně lidí. Autobus jezdí pomalu, protože musí často čekat mezi auty. Pan Novák vystupuje z autobusu na zastávce Florenc. Florenc je velká zastávka pro autobusy, tramvaje a metro. Pan Novák tam přestupuje z autobusu na metro. Má metro rád, protože je rychlé. Pan Novák jezdí metrem C a vystupuje na stanici Karlovo náměstí. Ze stanice chodí pěšky do malé ulice vedle náměstí. Pracuje tam v kanceláři.

Превод са српског језика

Весна Роберте, шта радиш када си слободан?

Роберт Бавим се спортом. Играм тенис и фудбал. Волим и да гледам спорт на телевизији, нарочито кошарку. Морам да признам да нисам добар у кошарци, али ипак волим да је гледам. Шта ти радиш у слободно време?

Весна Допада ми се пливање. Зимом, кад је хладно, не радим ништа. Седим код куће, слушам музику или гледам телевизију. Али од маја идем на пливање. Када сам била мала, ишла сам на базен са старијом сестром. Она је плувала боље него ја. Била је виша и јача.

Роберт Где је базен?

Весна Има доста отворених и затворених базена у Београду. А куда ти идеш?

Роберт Најлакше ми је да идем у спортски центар на Дунаву, близу моје куће. Имају напољу терене за све спортове. Унутра имају и велику салу, где можеш да играш кад пада киша, ако је хладно или нешто слично.

Весна А шта радиш кад затворе спортски центар?

Роберт То се скоро никад не дешава. Он ради сваког дана, само га затварају за празник. Али шта да радиш? За празник нигде ништа није отворено. Нико ништа не ради.

Кад сам био млађи, волео сам да играм фудбал, хокеј и ватерполо. Зимом сам ишао на Копаоник на скијање. Још увек идем на планине зими и водим породицу. Сад учим своју децу да се скијају. На жалост, што се тиче других активности, ретко имам времена. Лакше ми је да идем у теретану два-три пута недељно или кад год могу.

Најпопуларнији спорт код нас је фудбал. Када српска репрезентација има утакмицу, на улици нема никога. Сви гледају пренос на телевизији. Људи не говоре ни о чему другом. Нећу да кажем да их не разумем. Али има и других спортова и спортиста. О коме моја деца причају? Само о фудбалерима. Ја волим да гледам атлетику, а нема са ким да идем на стадион. Знам да није тако само код нас. И Енглези највише воле фудбал, зар не?

Састав

Мој град